

- CZ -

Tento výrobek je shodný s typem schváleným Ministerstvem dopravy České republiky pod číslem schválení ATEST 8SD č. 1426.

Informace o technických údajích, konstrukci, vybavení, materiálech, zárukách a vnějším vzhledu se vztahují na období zadávání montážního návodu do tisku. Výrobce si vyhrazuje právo změny (včetně změny technických parametrů se změnami jednotlivých modelových opatření).

- DE -

Informationen über technische Angaben, Konstruktion, Ausrüstung, Werkstoffe, Garantien und äußerliches Aussehen beziehen sich auf den Zeitraum, in dem die Montageanleitung in Druck gegeben wurde. Der Hersteller behält sich das Änderungsrecht vor (samt Änderungen der technischen Parameter mit Änderungen einzelner Modellmaßnahmen).

- GB -

The information on the technical data, design, equipment, materials, guarantees and outside appearance refer to the period when the mounting instructions are sent to print. The manufacturer reserves the right to changes (including the change in technical parameters with reference to the individual model measures).

- ES -

Las informaciones sobre los datos técnicos, la construcción, el equipo, los materiales, la garantía y el aspecto son válidas para el periodo en que la instrucción de montaje es mandada a imprimir. El fabricante se reserva el derecho de cambiar (incluyendo el cambio de los parámetros técnicos con los cambios de las distintas medidas modelo).

- FR -

Les informations sur les données techniques, de construction, d'équipement, de matériaux, de garanties et sur l'aspect concernent la période de mise sous presse des instructions de montage. Le fabricant se réserve le droit de modification (incluant les modifications des paramètres techniques avec des modifications particulières des mesures de modelage).

- IT -

Informazioni dei dati tecnici, costruzione, corredo, materiali, garanzie e l'aspetto esterno riguardano il periodo, quando le istruzioni per il montaggio sono stati dati alle stampe. Il produttore si riserva il diritto di eseguire le modifiche (compreso la modifica dei parametri tecnici riguardanti la modifiche dei modelli).

- SV -

Upplysningarna om tekniska data, konstruktion, utrustning, materialier, garantier, och om yttre utseendet, gäller tidrymden då montageanledningarna givits i uppdrag för tryckning. Producenten förbehåller sig rätten till förändringar (inkl. modifikation av tekniska parametrar samman med ändringar av enskilda modellåtgärder).

- NL -

Informaties over de technische gegevens, constructie, uitrusting, materialen, garanties en het uiterlijk hebben betrekking op de periode wanneer de montageaanwijzing in druk wordt gegeven. De fabrikant behoudt zich het recht van de wijziging voor (inclusief wijziging van de technische parameters met de wijzigingen van de afzonderlijke modelvoorzieningen).

- PL -

Informacje o danych technicznych, konstrukcji, wyposażeniu, materiałach, gwarancjach i wyglądzie zewnętrznym odnoszą się do okresu zlecenia instrukcji montażowej do druku. Producent zastrzega sobie prawo zmiany (włącznie ze zmianą parametrów technicznych ze zmianami poszczególnych modelowych posunięć).

- SK -

Informácie o technických údajoch, konštrukcii, vybavení, materiáloch, zárukách a vonkajšom vzhľade sa vzťahujú na obdobie zadávania montážneho návodu do tlače. Výrobca si vyhradzuje právo zmeny (vrátane zmeny technických parametrov so zmenami jednotlivých modelových opatrení).

- RUS -

Информация о технических данных, конструкции, оснащении, материалах, гарантии и внешнего вида соответствует периоду передачи заказа инструкции по монтажу в печать. Производитель оставляет за собой право внесения изменений (в том числе изменений технических параметров с изменениями отдельных модельных мер).

- HU -

A műszaki adatokra, a konstrukcióra, a felhasznált anyagokra, a garanciára és a termék kivetelére vonatkozó adatok a jelen anyag nyomdába kerülésének idején érvényben lévő állapotot tükrözik. A gyártó fenntartja magának a változtatások jogát (azokat a műszaki változtatásokat is beleértve, amelyek a modellmódsítások miatt következnek be).

- RO -

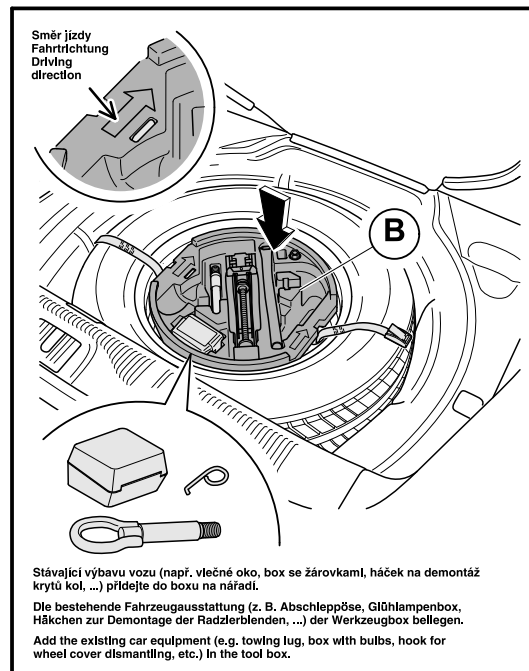
Informațiile privind datele tehnice, construcția, dotarea, materialele, garanțiile și aspectul exterior se referă la momentul prezentării instrucțiunilor de montaj pentru tipărire. Fabrică își rezervă dreptul de a face schimbări (inclusiv schimbarea parametrilor tehnici cu schimbările măsurilor pentru diferitele modele).

Nr. 5J0,5J7,1Z0,3T0 071 108,
1Z0 071 108A/09.2009

www.skoda-auto.com
www.skoda-auto.cz

© ŠKODA AUTO a. s.

6



7



- CZ -

Popis použití rezervního kola a jeho případná výměna při defektu pneumatiky jsou podrobně uvedeny v Návodu k obsluze.

- DE -

Der Einsatz des Reserverades und dessen eventueller Wechsel bei einer Reifenpanne sind in der Betriebsanleitung ausführlich beschrieben.

- GB -

See the Instruction Manual for a detailed description of how to use the spare tyre and its potential replacement in case of tyre.

- ES -

La descripción detallada del modo de empleo de la rueda de recambio, en caso de defecto del neumático, véase en el Manual del automóvil.

- FR -

L'utilisation de la roue de secours et son changement éventuel dans le cas où votre pneu est crevé sont décrits en détail dans le Mode d'emploi.

- IT -

La descrizione dell'utilizzo della ruota di scorta e dell'eventuale sostituzione in caso di difetto dello pneumatico sono riportate in dettaglio nelle Istruzioni per l'uso.

- SV -

Detaljerna instruktioner för användning av reservhjul och eventuellt byte vid defekt däck är angivna i användarmanualen.

- NL -

Het gebruik van het reservwiel en hoe men eventueel bij lekke band een autowiel kan verwisselen, staat gedetailleerd in het Instructieboekje aangegeven.

- PL -

Opis użycia koła zapasowego oraz jego ewentualnej wymiany w przypadku uszkodzenia opony jest szczegółowo podany w Instrukcji obsługi.

- SK -

Popis použitia rezervného kolesa a jeho prípadná výmena pri defekte pneumatiky sú podrobné uvedené v Návode na obsluhu.

- RUS -

Использование запасного колеса и его замена при возможном дефекте шины подробно описаны в Инструкции по эксплуатации.

- HU -

A pótkerék használati módja és a gumiabroncs defekt utáni esetleges cseréje a Kezelési útmutatóban van részletesen ismertetve.

- RO -

Descrierea utilizării roții de rezervă și eventuala înlocuire a acesteia în cazul defectului anvelopei, sunt descrise detaliat în Instrucțiunile de funcționare.



SIMPLY CLEVER



Škoda
Fabia (5J)

Škoda
Roomster
(5J7)

Škoda
Octavia (1Z)

Škoda
Superb (3T)

Montážní návod
Montageanleitung
Fitting instructions
Instrucciones de montaje
Istruzioni di montaggio
Monteringsanvisning
Instrukcja montażowa
Montážny návod
Руководство по монтажу
Szerelési útmutató
Instrucțiunile de montaj

Sada pro výměnu
rezervního kola
Satz für den
Reserveradwechsel
Kit for spare wheel change

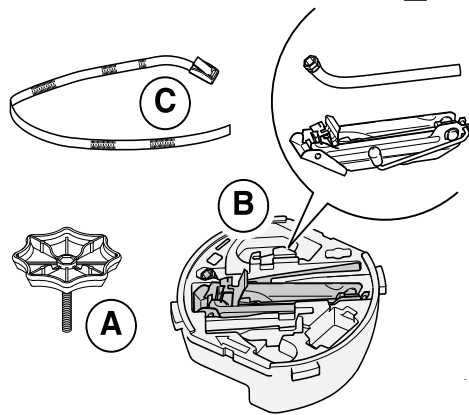
Objednací číslo/ Bestellnummer/ Order Number

5J0 071 108, 5J7 071 108,
1Z0 071 108, 1Z0 071 108A,
3T0 071 108

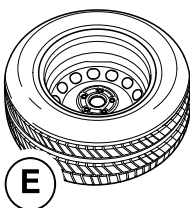
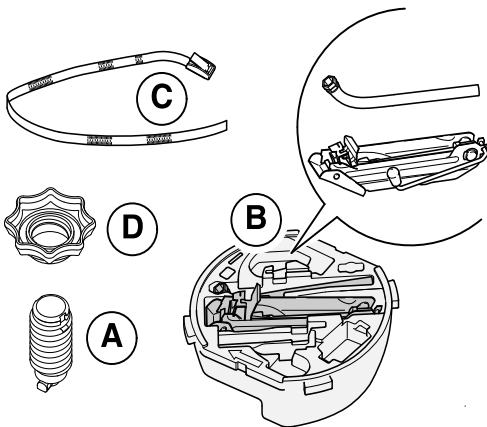
ŠkodaOriginální příslušenství
ŠkodaOriginal Zubehör
ŠkodaGenuine Accessories

1

5J0 071 108 Škoda Fabia (5J)
5J7 071 108 Škoda Roomster (5J7)



1Z0 071 108 Škoda Octavia (1Z)
1Z0 071 108A Škoda Octavia (1Z) Scout/ RS
3T0 071 108 Škoda Superb (3T)



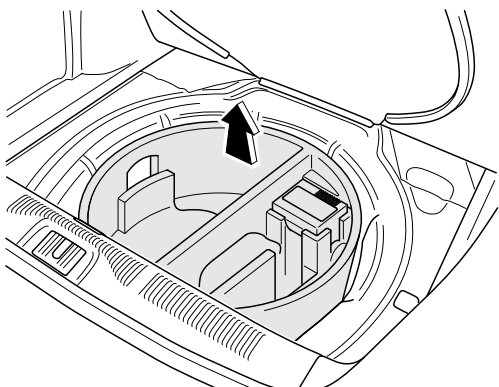
Rezervní kolo (E) není součástí sady.
 Objednejte jej samostatně dle příslušného modelu vozu.
 Das Reserverad (E) ist im Satz nicht vorhanden.
 Es ist einzeln gemäß dem entsprechenden Fahrzeugmodell zu bestellen.
 The spare tyre (E) is not included in the set.
 You have to order it separately according to the particular model of the car.

2

Vyjměte stávající box na nářadí z vany pro rezervní kolo.
 Poznámka. Tvar boxu se liší dle typu vozu.

Die bestehende Werkzeugbox aus der Reserveradmulde herausnehmen.
 Anmerkung. Die Form der Box variiert in Abhängigkeit vom Fahrzeugtyp.

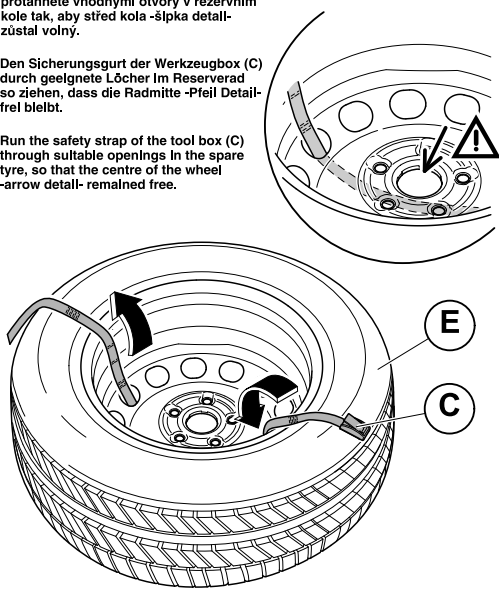
Take out the existing tool box from the spare tyre tub.
 Note. The shape of the box varies as per the type of the vehicle.

**3**

Zajišťovací popruh boxu na nářadí (C) protáhněte vhodnými otvory v rezervním kole tak, aby střed kola -šipka detail- zůstal volný.

Den Sicherungsgurt der Werkzeugbox (C) durch geeignete Löcher im Reserverad so ziehen, dass die Radmitte -Pfeil Detail- frei bleibt.

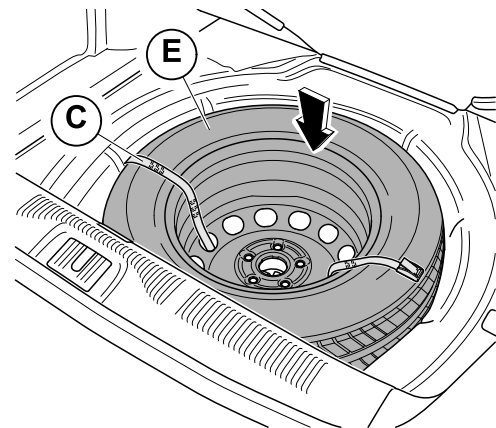
Run the safety strap of the tool box (C) through suitable openings in the spare tyre, so that the centre of the wheel -arrow detail- remained free.

**4**

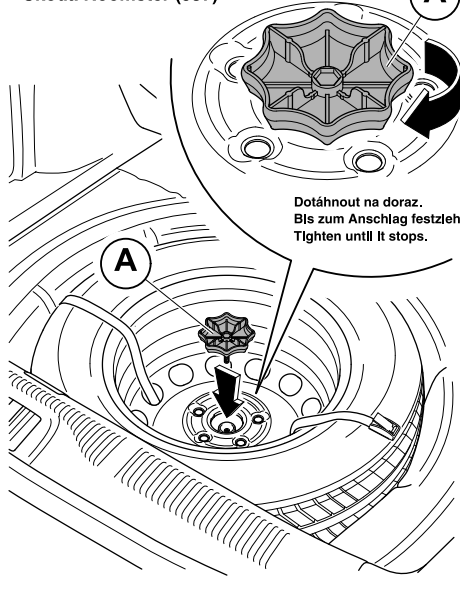
Rezervní kolo (E) s protaženým zajišťovacím popruhem boxu na nářadí (C) vložte do vany pro rezervní kolo. Při ukládání kola dbejte na to, aby nedošlo k vysmeknutí popruhu z protažených otvorů.

Das Reserverad (E) mit durchgezogenem Sicherungsgurt der Werkzeugbox (C) in die Reserveradmulde einsetzen. Beim Einsetzen des Rades darauf achten, dass der durchgezogene Gurt nicht aus den Löchern rutscht.

Insert the spare tyre (E) with the drafted locking strap of the tool box (C) in the spare tyre tub. When inserting the wheel be careful not to slip the strap out of the openings.

**5**

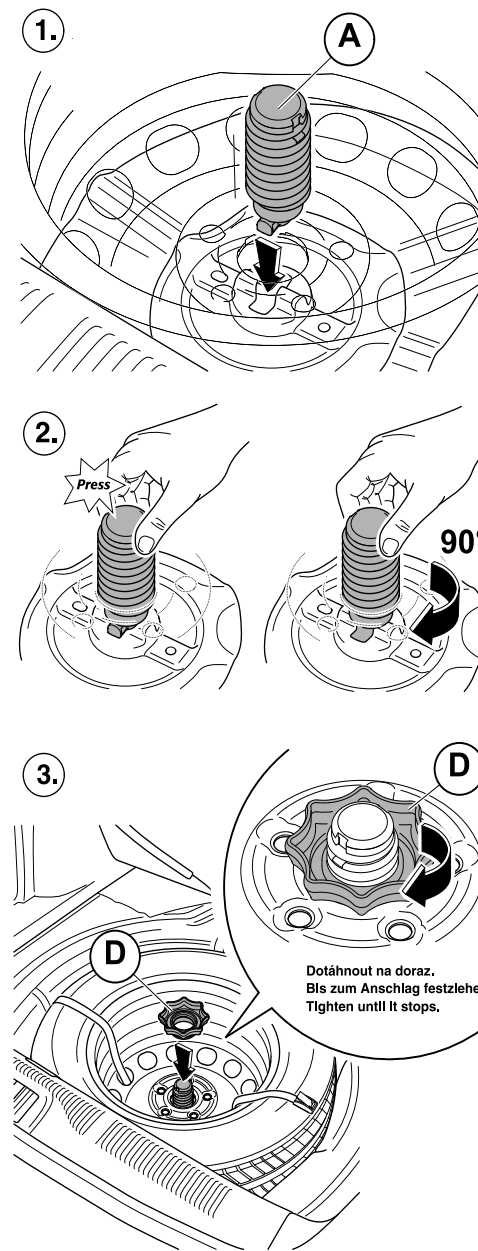
Škoda Fabia (5J)
 Škoda Roomster (5J7)



Dotáhnout na doraz.
 Bis zum Anschlag festziehen.
 Tighten until it stops.

5

Škoda Octavia (1Z)
 Škoda Octavia (1Z) Scout/ RS
 Škoda Superb (3T)



Dotáhnout na doraz.
 Bis zum Anschlag festziehen.
 Tighten until it stops.